

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 janvier 2013

**PROJET DU BUDGET
GÉNÉRAL DES DÉPENSES****pour l'année budgétaire 2013**

AMENDEMENTS

N° 8 DE M. GOYVAERTS

Aux pages 168 et 169, division 31, tableau 1, crédits inscrits pour le budget annuel 2013, remplacer les montants des crédits d'engagement et de liquidation afférents à l'allocation de base 01-31-1 "Liste civile" par le chiffre "0".

JUSTIFICATION

Lors de la confection du budget, nous constatons chaque année le montant considérable que représentent les moyens financiers alloués à la famille royale. Au cours des dix dernières années, nous avons même assisté à une inflation de dotations, qui sont disproportionnées par rapport à ce qu'un citoyen moyen de ce pays peut gagner pendant toute sa vie. De nombreux ménages flamands doivent se contenter de beaucoup moins chaque mois pour subvenir à leurs besoins.

Il y a tout d'abord la liste civile établie pour la durée du règne du Roi concerné. Pour le règne du roi Albert II, cette liste

Documents précédents:

Doc 53 **2522/ (2012/2013):**

- 001: Projet de loi (Partie 1^{re})
- 002: Projet de loi (Partie 2)
- 003: Amendements.
- 004: Erratum.
- 005: Amendement.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 januari 2013

**ONTWERP VAN ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING****voor het begrotingsjaar 2013**

AMENDEMENTEN

Nr. 8 VAN DE HEER GOYVAERTS

Op de bladzijden 168 en 169, afdeling 31, tabel 1, kredieten ingeschreven voor het begrotingsjaar 2013, de bedragen van de vastleggings- en verefeningskredieten bij basisallocatie 01- 31- 1 "Civiele lijst" vervangen door "0".

VERANTWOORDING

De indieners stellen vast dat elke begrotingsopmaak aanleiding geeft tot het inschrijven van aanzienlijke middelen voor de koninklijke familie. Het laatste decennium is een inflatie ontstaan aan dotaties fors die niet in verhouding staan tot datgene wat een modale burger in dit land in zijn hele leven kan verdienen. Vele Vlaamse gezinnen moeten het maandelijks met heel wat minder doen om te voorzien in hun levensonderhoud.

Er is in de eerste plaats de zogenaamde civiele lijst die wordt vastgesteld voor de duur van de regering van de

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2522/ (2012/2013):**

- 001: Wetsontwerp (deel 1).
- 002: Wetsontwerp (deel 2).
- 003: Amendementen.
- 004: Erratum.
- 005: Amendement.

civile s'élève à 6 048 602 euros (loi du 6 novembre 1993). Ce montant est adapté à l'indice des prix à la consommation en cas de franchissement de l'indice-pivot et, en outre, réévalué tous les trois ans, à compter de 1994, sur la base de l'évolution des salaires réels des services administratifs généraux de l'État fédéral et des augmentations des cotisations patronales à la sécurité sociale. Compte tenu de l'indexation, du pouvoir d'achat, des coûts salariaux et des cotisations sociales, le budget de 2013 prévoit une subvention de 11 554 000 euros.

Le législateur fédéral a par ailleurs décidé d'allouer une dotation à divers membres de la famille royale. La loi du 6 novembre 1993, qui fixe la liste civile pour la durée du règne du roi Albert II, alloue également une dotation annuelle à la reine Fabiola, veuve du roi Baudouin. Cette dotation s'élève, hors indexation, à pas moins de 1 115 520 euros. Le budget 2013 prévoit un montant de 1,442 million d'euros.

La loi du 7 mai 2000 alloue une dotation annuelle de 788 301 euros au prince Philippe et une dotation annuelle de 272 682 euros à la princesse Astrid, montants non indexés. Toute discrimination étant exclue dans l'État modèle qu'est la Belgique, il a été décidé, par la loi du 13 novembre 2001, d'allouer également une dotation annuelle au prince Laurent, dont le montant, non indexé, s'élève à 272 682 euros.

Le budget 2013 prévoit les montants suivants: une dotation au prince Philippe de 923 000 euros, une dotation à la princesse Astrid de 320 000 euros et une dotation au prince Laurent de 307 000 euros.

Contrairement à ce qui avait été annoncé dans l'accord de gouvernement Di Rupo I^{er}, on ne voit dans les tableaux budgétaires aucune baisse du flux de millions accordé à la famille royale, bien au contraire. En ces temps de crise, la liste civile reçoit 282 000 euros de plus qu'en 2012, sans la moindre contrepartie.

Le flux des millions accordés à la famille royale — 14 546 millions d'euros de dotations et un montant au moins égal consacré à une multitude de services, par exemple le transport et la sécurité, — commence à prendre des proportions décadentes. Tandis que nos concitoyens doivent faire des sacrifices énormes et qu'on leur rebat sans cesse les oreilles avec toutes sortes d'augmentations d'impôts, le gouvernement Di Rupo I^{er} donne l'impression trompeuse que la maison royale contribue aux efforts. Rien n'est moins vrai.

La famille royale belge n'est donc pas précisément dans le dénuement. Étant donné que la famille royale dispose, par le biais de la Donation royale, de la liste civile et d'une fortune familiale générée par l'État belge, de moyens suffisants pour continuer à assumer ce rôle, nous estimons qu'il convient de supprimer les autres dotations de la Liste civile et des membres de la famille royale.

desbetreffende koning. Deze bedraagt voor de regering van koning Albert II, 6 048 602 euro (wet van 6 november 1993). Dit bedrag wordt, bij overschrijding van de spilindex, aangepast aan het indexcijfer der consumptieprijsen en wordt bovendien vanaf 1994 om de drie jaar geherwaardeerd, op basis van de evolutie van de reële salarissen van de algemene administratieve diensten van de Federale Staat en de verhogingen van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid. Rekening houdend met de indexering, de koopkracht, de loonkosten en sociale bijdrage, bedraagt de toelage in de begroting 2013, 11 554 000 euro.

Daarnaast besliste de federale wetgever om dotaties toe te kennen aan diverse leden van de koninklijke familie. De wet van 6 november 1993, die de civiele lijst vastlegt voor de duur van de regering van koning Albert II, kent tevens een jaarlijkse dotatie toe aan Fabiola, de weduwe van koning Boudewijn. Deze dotatie bedraagt, niet geïndexeerd, niet minder dan 1 115 520 euro. In de begroting 2013 is een bedrag ingeschreven van 1,442 miljoen euro.

De wet van 7 mei 2000 kent aan prins Filip een jaarlijkse dotatie toe ten bedrage van 788 301 euro en aan prinses Astrid een jaarlijkse dotatie van 272 682 euro, telkens niet geïndexeerd. Uiteraard is discriminatie in de Belgische modelstaat uit den boze en daarom werd bij de wet van 13 november 2001 besloten om tevens een jaarlijkse dotatie toe te kennen aan prins Laurent, waarvan het niet-geïndexeerde bedrag 272 682 euro bedraagt.

In de begroting 2013 zijn de volgende bedragen ingeschreven: een dotatie aan prins Filip ter waarde van 923 000 euro, een dotatie aan prinses Astrid ter waarde van 320 000 euro, een dotatie aan prins Laurent ter waarde van 307 000 euro.

In tegenstelling met wat werd aangekondigd in het regeerakkoord Di Rupo I blijkt uit de begrotingstabellen van een daling van de miljoenenstroom naar de koninklijke familie geen sprake, wel integendeel. In deze tijden van crisis ontvangt de civiele lijst 282.00 euro meer dan in 2012 zonder dat daar iets tegenover staat.

Met 14 546 miljoen euro aan dotaties en minstens nog evenveel dat wordt uitgegeven aan allerlei diensten als transport en beveiliging, begint de koninklijke miljoenenstroom decadente proporties aan te nemen. Terwijl de burgers in dit land massaal moeten inleveren en op continue wijze allerhande belastingverhogingen om de oren krijgen geslagen, wekt de regering Di Rupo I valselijk de schijn op dat het koningshuis mee inlevert. Niets is minder waar.

De Belgische koninklijke familie is dus niet bepaald de fanfare van honger en dorst. Gezien de koninklijke familie via de Koninklijke Schenking, de civiele lijst en een via de Belgische Staat gegenereerd vermogen over voldoende middelen beschikt om die rol verder te vervullen, zijn de indieners van dit amendement van oordeel dat de aanvullende dotaties voor de civiele lijst en de leden van de koninklijke familie tot nul dienen te worden herleid.

N° 9 DE M. GOYVAERTS

Aux pages 168 et 169, section 31, tableau 1, Crédits prévus pour les dotations pour l'année budgétaire 2013, remplacer les montants des crédits d'engagement et d'ordonnancement afférents à l'allocation de base 01-31-2 "Dotation à S.A.R. le prince Philippe" par le chiffre "0".

JUSTIFICATION

Cf. la justification de l'amendement n° 8.

N° 10 DE M. GOYVAERTS

Aux pages 168 et 169, section 31, tableau 1, Crédits prévus pour les dotations pour l'année budgétaire 2013, remplacer les montants des crédits d'engagement et d'ordonnancement afférents à l'allocation de base 01-31-4 "Dotation à S.A.R. la princesse Astrid" par le chiffre "0".

JUSTIFICATION

Cf. la justification de l'amendement n° 8.

N° 11 DE M. GOYVAERTS

Aux pages 168 et 169, section 31, tableau 1, Crédits prévus pour les dotations pour l'année budgétaire 2013, remplacer les montants des crédits d'engagement et d'ordonnancement afférents à l'allocation de base 01-31-5 "Dotation à S.A.R. le prince Laurent" par le chiffre "0".

JUSTIFICATION

Cf. la justification de l'amendement n° 8.

N° 12 DE M. GOYVAERTS

Aux pages 168 et 169, division 31, tableau 1, crédits inscrits pour l'année budgétaire 2013, remplacer les montants des crédits d'engagement et de liquidation pour l'allocation de base 01- 31-3 "Dotation à la reine Fabiola" par "0".

Nr. 9 VAN DE HEER GOYVAERTS

Op de bladzijden 168 en 169, afdeling 31, tabel 1, kredieten ingeschreven voor het begrotingsjaar 2013, de bedragen van de vastleggings- en verefeningskredieten bij basisallocatie 01- 31- 2 "Dotatie aan prins Filip" vervangen door "0".

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 8.

Nr. 10 VAN DE HEER GOYVAERTS

Op de bladzijden 168 en 169, afdeling 31, tabel 1, kredieten ingeschreven voor het begrotingsjaar 2013, de bedragen van de vastleggings- en verefeningskredieten bij basisallocatie 01- 31- 4 "Dotatie aan H.K.H. prinses Astrid" vervangen door "0".

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 8.

Nr. 11 VAN DE HEER GOYVAERTS

Op de bladzijden 168 en 169, afdeling 31, tabel 1, kredieten ingeschreven voor het begrotingsjaar 2013, de bedragen van de vastleggings- en verefeningskredieten bij basisallocatie 01- 31-5 "Dotatie aan Z.K.H. prins Laurent" vervangen door "0".

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 8.

Nr. 12 VAN DE HEER GOYVAERTS

Op de bladzijden 168 en 169, afdeling 31, tabel 1, kredieten ingeschreven voor het begrotingsjaar 2013, de bedragen van de vastleggings- en verefeningskredieten bij basisallocatie 01- 31-3 "Dotatie aan koningin Fabiola" vervangen door "0".

JUSTIFICATION

L'annonce, il y a quelques jours, de la création d'une fondation par la reine Fabiola a suscité de vives réactions. Il ne s'agit pas d'un fait isolé. Depuis quelques années, on va d'un incident à l'autre. Avec la fondation Pereos, la reine Fabiola veut non seulement organiser une fuite de capitaux vers l'Espagne, mais également échapper aux droits de succession.

L'intention du gouvernement de réduire la dotation de la reine Fabiola de 500 000 euros pour la ramener au niveau de celle de la princesse Astrid et du prince Laurent, est un signal insuffisant. Au cours des 20 dernières années, la reine Fabiola a reçu environ 27 millions d'euros en dotations, un montant suffisamment élevé pour lui permettre de mettre un peu d'argent de côté et d'envisager ses "vieux jours" avec sérénité. Comme dit le proverbe: "Qui sème le vent récolte la tempête". C'est pourquoi nous proposons de réduire à néant la dotation de la reine Fabiola.

N° 13 DE M. GOYVAERTS

Aux pages 462 et 463, division 61, Administration de la Trésorerie, année budgétaire 2013, remplacer les montants des crédits d'engagement et de liquidation pour l'allocation de base 61 08 84.22.01 "participation de l'État belge dans le capital de la SA *European Stability Mechanism*" par "0".

JUSTIFICATION

Le Mécanisme européen de stabilité (MES) est qualifié de "fonds d'urgence permanent", mais est essentiellement un coup d'État historique de l'Union européenne. C'est une attaque en règle contre la souveraineté des États nations européens et c'est une catastrophe pour l'avenir de la Flandre et de l'Europe elle-même. Le traité instituant le MES prévoit que la Belgique doit être garante pour au moins 24 milliards d'euros, mais, en réalité, nous donnons simplement la clé de notre Trésor à l'Union européenne. Le MES consacre, au niveau européen, une union des transferts calquée sur le modèle belge, dans laquelle les pays du Nord — dans l'unique but de maintenir en vie la monnaie de crise dénommée "euro" — paient constamment pour les pays du Sud.

L'ensemble du dossier du MES montre de quelle manière l'Union européenne prend insidieusement le pouvoir dans différents États. Le Vlaams Belang est en effet partisan d'une Europe pacifique, prospère et unie, mais libre. C'est précisément pourquoi nous sommes fortement opposés au MES et à la mise en place d'une union de transfert politique européenne.

Comme si cela n'était pas encore assez, les europhiles, eurocrates et autres europathes veulent désormais aussi que le MES puisse accorder une aide directe aux banques européennes. Les Flamands devraient donc se porter caution et payer non seulement pour les pays du sud de l'Europe, mais également pour les banques en difficulté dans ces pays.

VERANTWOORDING

Het nieuws over de oprichting door Fabiola van een stichting heeft in de afgelopen dagen gezorgd voor heel wat beroering. Het is geen alleenstaand feit. In de afgelopen jaren zijn we van het ene in het andere incident gesukkeld. Met de stichting Pereos wil koningin Fabiola niet alleen kapitaalvlucht organiseren richting Spanje, ze wil bovendien erfbelasting ontlopen.

Het voornemen van de regering om de dotatie van koningin Fabiola te verlagen met 500 000 euro tot op het niveau van de dotatie van prins Astrid en prins Laurent is een onvoldoende signaal. In de afgelopen 20 jaar ontving Fabiola zowat 27 miljoen euro aan dotaties. Een voldoende hoog bedrag om een appeltje voor de dorst opzij te zetten en haar "oude dag" met gerust gemoed door te komen. Zoals het spreekwoord zegt: "wie niet horen wil, moet voelen". Vandaar dat de indiener voorstelt om de dotatie van koningin Fabiola tot "0" te herleiden.

Nr. 13 VAN DE HEER GOYVAERTS

Op de bladzijden 462 en 463, afdeling 61, Administratie der Thesaurie voor het begrotingsjaar 2013, de bedragen van de vastleggings- en vereffeningskredieten bij basisallocatie 61 08 84.22.01 "deelname van de Belgische staat in het kapitaal van de NV *European Stability mechanism*" vervangen door "0".

VERANTWOORDING

Het Europees Stabiliteitsmechanisme (ESM) wordt een "permanent noodfonds" genoemd, maar is in essentie een historische machtsgreep van de Europese Unie. Het is een regelrechte aanval op de soevereiniteit van de Europese naties, die rampzalig is voor de toekomst van Vlaanderen én van Europa. Het ESM-verdrag bepaalt dat België voor minstens 24 miljard euro garant staat, maar eigenlijk wordt de sleutel van onze schatkist gewoonweg afgegeven aan de Europese Unie. Het ESM verankert op Europees niveau een transferunie naar Belgisch model, waarbij de Noordelijke landen — enkel en alleen om de crisismunt "euro" genaamd in stand te houden — onophoudelijk betalen voor de Zuidelijke landen.

Het hele ESM-verhaal toont aan op welke manier de EU op een sluipende manier een machtsgreep krijgt op verschillende staten. Het Vlaams Belang is immers voorstander van een vreedzaam, welvarend en verenigd, maar vrij Europa, en juist daarom zijn we fel tegenstander van het ESM en van de totstandkoming van een politieke Europese transferunie.

Alsof dat nog niet genoeg is, willen de eurofielen, eurocraten en europaten nu ook dat het ESM rechtstreeks steun kan geven aan de Europese banken. De Vlaming zou dus niet alleen garant staan en betalen voor Zuidelijke landen, maar ook rechtstreeks voor de noodlijdende banken aldaar. De soevereiniteitsdiefstal die het ESM-verdrag inhoudt is

Le vol de souveraineté qu'implique le Traité MSE est déjà, selon le Vlaams Belang, un cap à ne pas franchir, et certains veulent encore aller plus loin en prévoyant une aide directe aux banques. Sans parler de l'absence de débat parlementaire qui aurait permis aux députés de se prononcer sur la question fondamentale de l'aide directe aux banques par le biais du MES.

Nous constatons en outre que la Flandre est la vache à lait non seulement de la Wallonie mais de plus en plus aussi de l'Union européenne, plus particulièrement des pays du sud de l'Europe. Le Vlaams Belang ne peut tolérer que la Flandre soit dégradée au rang de province d'un super-État non démocratique.

voor het Vlaams Belang al een serieuze stap te ver, en met rechtstreekse steun aan de banken wil men nog verder gaan. Laat staan dat er een parlementair debat is geweest waar de volksvertegenwoordigers zich hebben kunnen uitspreken over de fundamentele kwestie van de rechtstreekse steun aan banken via het ESM.

De indiener stelt bovendien vast dat Vlaanderen niet alleen een melkkoe is van Wallonië, maar ook steeds meer de melkkoe van de EU, meer bepaald van de Zuidelijke landen. Het Vlaams Belang kan niet aanvaarden dat Vlaanderen wordt gedegradeerd tot een provincie van een ondemocratische superstaat.

Hagen GOYVAERTS (VB)